

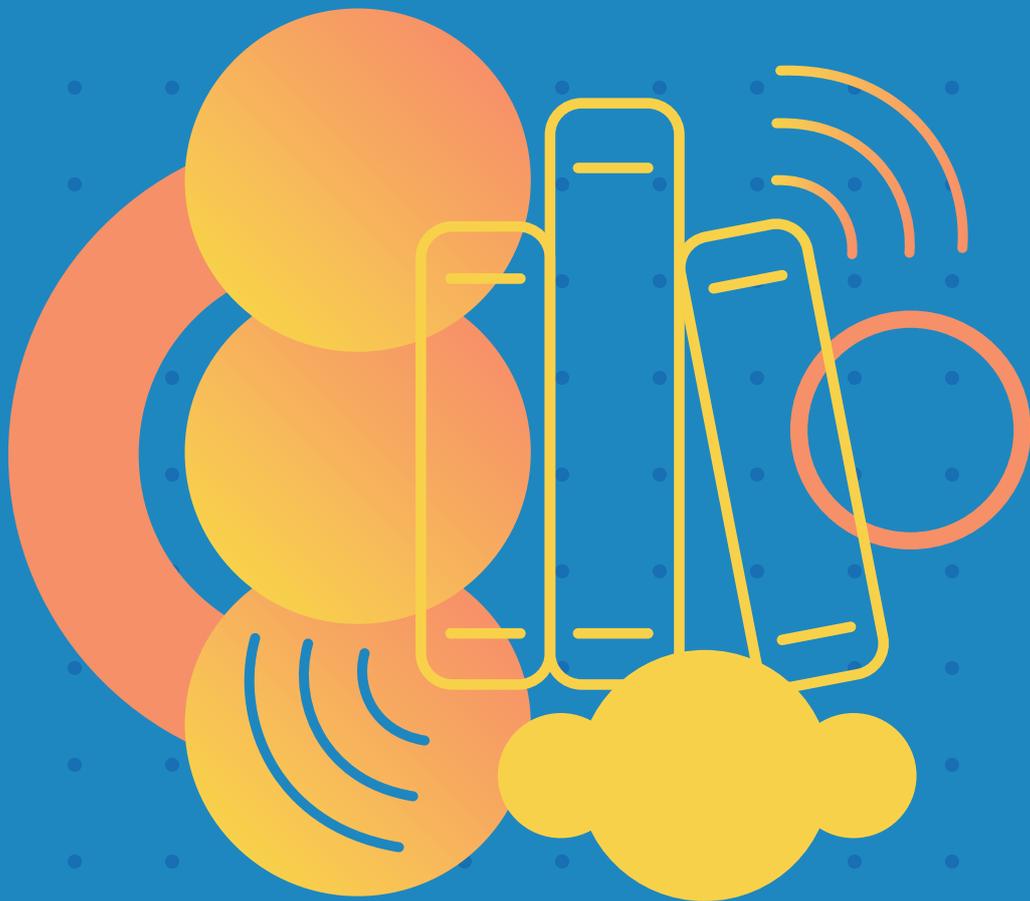
Lengua y literatura

1

# TRANSICIONES

Entre primaria y secundaria

Cuaderno para docentes



conectar  
igualdad

educ.ar  
portal

educ.ar  
SOCIEDAD DEL ESTADO



Ministerio de Educación  
Argentina

## Presidente

Alberto Fernández

## Vicepresidenta

Cristina Fernández de Kirchner

## Jefe de Gabinete de Ministros

Juan Manzur

## Ministro de Educación

Jaime Perzyc

## Unidad Gabinete de Asesores

Daniel Pico

## Gerente General Educ.ar

Rubén D'Audía

## Directora Nacional de Tecnología Educativa

Laura Penacca

---

**Coordinación Pedagógica General:** Valeria Aranda

**Autoras:** Mara Bannon y Violeta Mazer.

**Colaboradores:** María del Pilar Gaspar, Laiza Otañi, Fernanda Cano y Matías Jelicié.

**Coordinación de Materiales Educativos:** Alicia Serrano (coordinadora general), Gonzalo Blanco (coordinador editorial), Gabriela Baby (editora), Lucía Lapenda (diseñadora), Camila Torre Notari (diseñadora), María Florencia Nicolini (diseñadora) y Héctor Arancibia (documentalista).

### Ministerio de Educación de la Nación

Pizzurno 935, CABA

República Argentina



Esta obra está bajo una Licencia [Creative Commons Atribución 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). Este material se puede copiar, adaptar y redistribuir en cualquier medio o formato, siempre que se atribuya convenientemente.

Ministerio de Educación de la Nación

Lengua y Literatura : cuaderno para docentes 1 / 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Ministerio de Educación de la Nación, 2021.

Libro digital, PDF - (Transiciones : entre la primaria y la secundaria)

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-950-00-1457-1

1. Educación Primaria. 2. Práctica del Lenguaje. 3. Docentes de Escuela Primaria. I. Título.

CDD 371.32

## **Presentación**

Estos cuadernos tienen como propósito acompañar a las y los estudiantes que están concluyendo la primaria e inician la escolaridad secundaria. Y también a sus docentes, en el desafío de enseñar. En este sentido, el Ministerio de Educación pone a disposición recorridos de trabajo (con la estructura de secuencias de actividades), que pueden ser abordados en ambos niveles, sin perder de vista sus particulares modos de organización, pero con la misma perspectiva didáctica.

La selección, organización y alcance de las actividades intenta proponer algunas reflexiones sobre los tipos de experiencia que favorecen modos de relacionarse con los conocimientos, desde su relevancia, la construcción de sentido y su comprensión.

Los cuadernos son los siguientes:

### **Lengua / Prácticas del lenguaje**

1. Poesía
2. La descripción en la narración
3. El cuento policial

### **Matemática**

1. Multiplicar y dividir con Números Naturales
2. Proporcionalidad directa
3. Circunferencia, círculo y triángulos

Teniendo como meta la igualdad educativa, en pos de sostener la trayectoria escolar de las y los estudiantes en el paso de un nivel de escolaridad a otro, esperamos que estos materiales sean un recurso provechoso para docentes y estudiantes.



**VIVA LA POESÍA**



Este cuaderno es el primero de la colección Transiciones compuesta por tres cuadernos de Matemática y tres de Lengua y Literatura.

Este primer recorrido propone poemas, ideas y conceptos para degustar y saborear la poesía.

**¡Bienvenidas y bienvenidos!  
El tiempo de la poesía  
va a comenzar.**

## Descripción general de la propuesta



El material está diseñado para la escuela secundaria 2021 y se ha organizado en tres recorridos en los que se propone leer, conversar, escribir y reflexionar a partir de diferentes textos. En este documento se abordará el primer recorrido, centrado en el trabajo con textos poéticos.

Sugerimos iniciar con una propuesta que invite a las y los alumnos a conversar, opinar, darse a conocer y escuchar lo que sus pares tienen para decir, fundamentalmente en forma oral pero también por escrito. La lectura de textos poéticos será el punto de partida para promover estos intercambios.

### ¿Por qué comenzar con este género?

Es posible que este año sea mayor el número de chicos y chicas que necesiten continuar avanzando en su fluidez lectora y sus habilidades para interpretar con su voz los textos leídos. Recordemos que la fluidez lectora –entendida como la habilidad para leer con precisión, a una velocidad adecuada y con entonación– es una condición necesaria (aunque no suficiente) para comprender textos en situaciones de lectura autónoma.

El trabajo con poesía permite seleccionar textos de diversa extensión y complejidad, que invitan especialmente a la lectura en voz alta y constituyen un desafío para cada estudiante.

Por otra parte, la lectura de textos poéticos da lugar a propuestas de escritura de textos breves, acotados, que también se tornan posibles de ser leídos en el encuentro grupal. Estas propuestas son distintas a las consignas de escritura en proceso, en las que se suele delimitar una situación retórica diferente de la escolar, porque las destinatarias y los destinatarios trascienden el ámbito del aula.

Las propuestas de escritura acotadas se refieren a situaciones en las que se escribe en el marco de actividades de lectura y reflexión sobre la lengua y los textos, que apuntan a dejar registro de las ideas, a justificarlas, a tomar nota para sintetizar o sistematizar, o como punto de partida para poner en común. En ellas, chicas y chicos escriben para sí mismos, para el o la docente o para sus pares; los temas están delimitados por el contenido que se está trabajando y las formas de expresión son las propias del marco escolar.

Dado que se trata de escrituras breves, se pueden leer estos textos completos en el aula, reflexionar sobre el contenido, sobre la expresión y también proponer reformulaciones, alternativas de expresión.

Los propósitos de este primer recorrido son:

- promover la conversación en el aula,
- generar situaciones para que las y los estudiantes tomen la palabra y se consoliden como grupo;
- ofrecer situaciones para que las y los docentes conozcan más a sus alumnas y alumnos en relación con sus trayectorias escolares. En este sentido, la lectura de poemas, la conversación a partir de lo leído y la escritura de textos breves permitirá escuchar a cada estudiante y tener una idea general sobre el modo en que hacen uso de la lengua oral y escrita.

## Organización

Este primer recorrido en torno al género poético se organiza en ocho secciones. En el cuadro que sigue se sintetizan las actividades de lectura, escritura y oralidad, y los contenidos del eje de la reflexión sobre la lengua, el lenguaje y los textos.

Sección	Actividades	Reflexión sobre la lengua, el lenguaje y los textos
Bocaditos poéticos		Introducción al género poético.
Mirar la naturaleza con ojos de poeta	Lectura de textos poéticos.	Reflexión sobre los textos poéticos: yo lírico, verso y estrofa. Reflexión sobre el lenguaje poético: la metáfora.
Mirar la ciudad con ojos de poeta	Intercambio a partir de lo leído (reflexiones sobre el contenido de los textos, apreciaciones personales, etc.).	Reflexión sobre el lenguaje poético: la personificación.
Recuerdos	Lectura para otras personas (implica la elección de lo que se va a leer, la preparación de la lectura y la lectura en voz alta).	Reflexión sobre los textos poéticos: rima consonante y asonante.
Sueños	Registro de lo leído. Producción escrita de textos breves.	Reflexión sobre el lenguaje poético: la personificación. Reflexión sobre la lengua: los homófonos.
Una ronda más de bocaditos poéticos		
Ideas para recordar	Lectura de un texto expositivo que sistematiza los contenidos sobre la poesía abordados a lo largo de la secuencia.	
Para inventar y atesorar: Antología de videopoemas	Producción de videopoemas a partir de textos elegidos por los y las estudiantes.	

## Las actividades

A lo largo de este recorrido se proponen distintos tipos de actividades, que se caracterizan y ejemplifican a continuación.

Tipo de actividad	Propósito
Sobre el poema	Promover comentarios y reflexiones sobre el contenido del texto.
Y el poema nos hace pensar...	Promover la conversación, el intercambio de ideas, opiniones, experiencias con el texto como disparador.

A continuación se transcriben, a modo de ejemplo, las actividades que se proponen luego de la lectura de un fragmento del poema “Vaivén”, de Rafael Alberti.



Por la tarde, ya al subir;  
por la noche, ya al bajar;  
yo quiero pisar la nieve  
azul del jacarandá.

Rafael Alberti (2007). “Vaivén” (fragmento).  
En: *Poesía española para jóvenes*.  
Selección y prólogo de Ana Pelegrín.  
Buenos Aires: Alfaguara.



### Sobre el poema

¿Por qué dirá “nieve azul del jacarandá”? ¿Conocen este árbol? **Observen la imagen.**

### Y el poema nos hace pensar...

Donde ustedes viven: ¿qué árboles “pintan” el suelo o trazan senderos? ¿De qué color? ¿Tienen perfume? ¿Les gusta andar por ahí? ¿El suelo parece cubierto de nieve? ¿O es como una alfombra, o como el pasto, o la tierra, o un río, o la arena...?



## Algunas orientaciones

Estos dos tipos de actividades comparten algunos rasgos y tienen algunas diferencias. En el caso de las consignas “Sobre el poema”, se trata de generar un espacio de intercambio para profundizar la comprensión de ideas que están expresadas en el texto. Por lo tanto, es fundamental que el poema esté presente en el momento de la conversación y que se promueva volver a él para fundamentar las respuestas, para completarlas, para discutirlos.

Las consignas incluidas bajo el título “Y el poema nos hace pensar...” son más abiertas y, por lo tanto, admiten una amplia variedad de respuestas. En este caso, el rol del docente o la docente es el de hacer circular la palabra, generar comentarios a partir de las distintas respuestas, establecer relaciones, retomar lo dicho, solicitar ampliaciones, abrir a otros temas que puedan surgir en el intercambio, recapitular las distintas intervenciones.

En la implementación de ambos tipos de consignas es crucial establecer pautas de respeto y valoración por la palabra de todos y todas. No se trata necesariamente de elaborar un “reglamento” (aunque puede ser interesante la construcción colectiva de ciertas normas que regulen la convivencia en el aula), sino de poner en acto ciertas pautas; y en esto, por supuesto, la actitud del docente o la docente será fundamental como modelo de conversación a seguir.

Tipo de actividad	Propósito
Poemas para atesorar	Invitar al registro de las lecturas realizadas y proponer breves escrituras (para dar cuenta de opiniones, sentimientos, experiencias).

Por ejemplo, luego de la lectura de un fragmento del poema “Esquina sola”, de Nelly Bustamante, se propone una actividad de este tipo.



Tres niños lloran  
sentados en la esquina sola.  
Han perdido  
una moneda.

Nelly Bustamante: “Esquina sola” (fragmento). Disponible en: <https://tinyurl.com/y3vb8aj6>

### Poemas para atesorar

Escriban en sus cuadernos el título del poema, el nombre de la autora y el fragmento que leyeron. Luego, **anoten lo que desean que suceda este año y el verano que viene. Pueden utilizar alguna de las siguientes expresiones:**

Me gustaría ... / Quisiera ... / Deseo ... / Me encantaría ...

¡Pongan a prueba la moneda! **Cuando termine el año, releen estas anotaciones para ver si la moneda cumplió con lo que habían deseado.**



### Algunas orientaciones

La carpeta es un lugar de trabajo y de memoria en el que las chicas y los chicos dejan por sentado lo que van aprendiendo. Uno de los sentidos de las actividades incluidas bajo el título “Poemas para atesorar” es, justamente, registrar las lecturas que se proponen a lo largo de la secuencia.

Para fortalecer este sentido es importante que en algunos momentos se promueva volver a esos registros con distintos propósitos (por ejemplo, para constatar si ya se leyó algún poema del autor o de la autora que se va a abordar en una clase o para recordar en qué poema se hablaba de determinado tema o para recuperar, en una instancia de repaso, los contenidos sobre la poesía abordados a lo largo del recorrido).

Además del registro, en estas actividades se propone alguna breve escritura personal. Estos escritos (instancias de producción individual) son un insumo interesante para los y las docentes, en tanto permiten, por un lado, empezar a conocer a sus estudiantes (sus ideas, vivencias, opiniones) y, por otro lado, conocer sus fortalezas y debilidades a la hora de comunicarse por escrito.

En general, las fases de planificación, redacción y revisión son restringidas en estas escrituras acotadas, aunque es fundamental que estos escritos no queden como respuestas para que simplemente la o el docente corrija, sino que se pon-

gan en común, se reflexione sobre el contenido y sobre la expresión, y se aborden posibles reformulaciones compartidas o individuales, en caso de ser necesario. Si bien se trata de escrituras breves, su retrabajo en el aula es crucial para que los chicos y las chicas avancen en mayores niveles de conciencia sobre lo escrito, exploren colectivamente alternativas de expresión (que en textos cortos son más sencillas de abordar), y progresivamente vayan ganando niveles crecientes de corrección y adecuación en sus escrituras.

Tipo de actividad	Propósito
Jugar el mismo juego	Promover la escritura de breves textos de invención en los que se ponen en uso los procedimientos o recursos analizados en los poemas leídos.

En la siguiente actividad el recurso que se pone en foco es la metáfora. En primer lugar, se analiza una metáfora presente en el poema “Paisaje”, de Baldomero Fernández Moreno, se guía luego la invención de otras y finalmente se propone escribir un verso para el poema leído.



**Paisaje**

Ocre y abierto en huellas, el camino  
separa opacamente los sembrados...  
Lejos, la margarita de un molino.

En: Baldomero Fernández Moreno. *Poesía y prosa*. Selección de Nora Dottori y Jorge Lafforgue. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina. 1968.

**Jugar el mismo juego**

En el verso: “Lejos, la margarita de un molino” se utiliza una metáfora. ¿Qué elementos se comparan? **Para responder, completen la siguiente oración:**

**Los brazos o aspas del molino son como .....**

Les proponemos construir otras metáforas para describir un paisaje rural. Como primer paso, **piensen con qué elementos podrían compararse:**

- un río**
- un árbol**
- un alambrado**

**Elijan una de las opciones y reemplacen el último verso del poema con una metáfora propia:**

**Ocre y abierto en huellas, el camino  
separa opacamente los sembrados  
Lejos, ..... de un .....**



## Algunas orientaciones

A lo largo de este primer recorrido se proponen distintas actividades para producir textos breves. Las incluidas bajo el título “Jugar el mismo juego” tienen como especial propósito enriquecer las formas de expresión de chicos y chicas a partir de la apropiación de formas de decir y de recursos que se han analizado previamente en los textos. Son propuestas que implican releer los poemas como escritores, es decir, desentrañando algún procedimiento para luego replicarlo con variaciones. En este sentido, se trata de propuestas que aportan tanto a la formación de escritores como de lectores.

Considerando que, dentro de los límites que imponen estas consignas, habrá variadas resoluciones, será interesante ponerlas en común para ver, justamente, lo común y lo diverso en las producciones del grupo. Por otro lado, teniendo en cuenta el desafío que implican estas propuestas, en las devoluciones que haga el docente o la docente sería pertinente que el foco esté puesto principalmente en el ajuste a la consigna y en los logros expresivos de cada estudiante y no tanto en aspectos normativos o de corrección. Esto no implica, por supuesto, dejar de lado estas cuestiones, sino darles mayor relevancia en otras de las producciones escritas que se hacen a lo largo del recorrido.

Tipo de actividad	Propósito
Para compartir lecturas	Promover la participación en situaciones de lectura en voz alta para otras personas, lo que supone: practicar la lectura (para ganar fluidez) y elegir con quiénes y cómo compartirla.



### Para compartir lecturas

Lean en voz alta el poema “El ciruelo” una y otra vez. Practiquen todas las veces que consideren necesario hasta leer sin trabarse, de corrido, y ni muy lento ni muy rápido.

Luego, **cuando estén preparadas y preparados, compartan su lectura con otras personas. ¡Y también pueden conversar sobre algún sueño!**

¿Se animan a grabarse con el celular para enviarle la lectura a su docente?



## Algunas orientaciones

Estas actividades tienen el propósito de brindar oportunidades para que las chicas y los chicos desarrollen su fluidez lectora en el marco de situaciones que le dan sentido a la práctica de la lectura en voz alta.

Para cumplir con este propósito son muy importantes las instancias en las que el docente o la docente escucha leer a cada estudiante y le ofrece una devolución ajustada, señalando los aspectos logrados y aquellos a mejorar (el volumen de la voz, la velocidad, la entonación, etc.). Estas instancias deberían ocurrir en el momento en que se está practicando la lectura que luego se hará para otras personas.

## Actividades de reflexión sobre la lengua, el lenguaje y los textos

A lo largo de este recorrido se sistematizan conceptos y se introduce terminología disciplinar en relación con:

- el género poético: yo lírico, verso, estrofa, rima asonante y consonante;
- el uso del lenguaje con función estética: metáfora y personificación;
- la relación de homofonía entre palabras.

Otros contenidos aparecen referidos en actividades de producción (por ejemplo, se proponen listados de adjetivos calificativos y de verbos para crear personificaciones), pero no se incluyen conceptualizaciones, ya que no resultan necesarias para la resolución de las consignas y podemos suponer que son temas que los chicos y las chicas han tenido la oportunidad de aprender en años previos (si el o la docente detectara la necesidad de retomarlos, debería contemplarlo en su planificación).

En todos los casos, el propósito es generar instancias de reflexión ligadas al uso (la lectura, la escritura, la oralidad). Es decir, no se trata de memorizar conceptos o de identificar recursos, sino de, por un lado (como en el caso de los homófonos), ir abordando de a poco distintas cuestiones para que chicas y chicos progresivamente escriban textos más correctos, esto es, acordes a ciertas reglas de la lengua escrita y, por otro lado (como en el caso de las características del género poético y los recursos como la metáfora y la personificación), invitar a mirar la lengua y los textos con actitud interrogativa, progresivamente más consciente y analítica.

Al mismo tiempo, es importante propiciar la incorporación de términos especializados para que en el aula se comience a hablar sobre la lengua y los textos utilizando un lenguaje compartido y con cierto grado de precisión. En este sentido, más allá de los momentos específicos en los que se introduce un término y se lo define, es fundamental que la o el docente los utilice una y otra vez, en distintas situaciones, y aliente a sus estudiantes a usarlos también.

## Implementación de la propuesta en la bimodalidad

En este ciclo lectivo, más allá de las particularidades de cada jurisdicción, de cada escuela, de cada grupo, podemos prever que en el dictado de las clases se combinarán instancias presenciales e instancias de trabajo a distancia, en las que alumnas y alumnos continuarán con las actividades escolares en sus casas y se vincularán con sus docentes y sus pares de diversas formas.

¿Qué actividades seleccionar para los encuentros presenciales? ¿Cuáles para resolver en los hogares? ¿Cómo combinar lo presencial y lo no presencial?

En el siguiente cuadro se presenta una distribución posible para pensar la implementación de este primer recorrido en un contexto de bimodalidad.

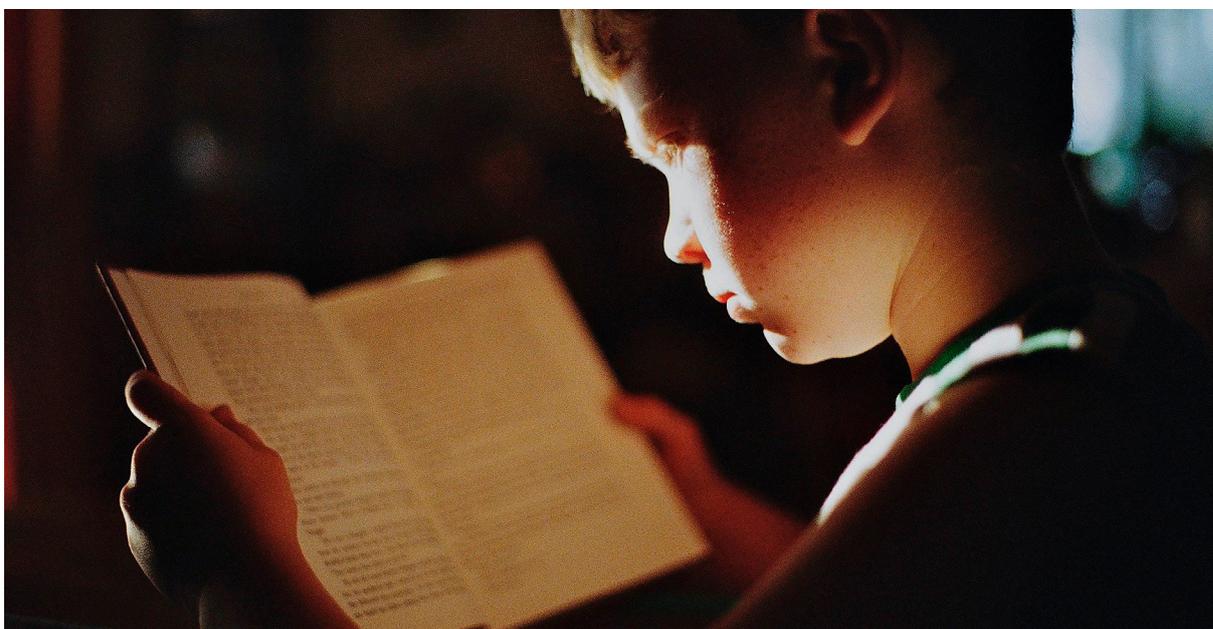
<b>Sección</b>	<b>Actividades recomendadas para instancias presenciales</b>	<b>Actividades recomendadas para instancias no presenciales</b>
Bocaditos poéticos	Lectura en voz alta por parte de la docente o el docente.	Lectura y relectura de poemas (antes y/o después de que se aborden en instancias presenciales).
Mirar la naturaleza con ojos de poeta	Intercambios orales a partir de lo leído. Sugerencias de la docente o el docente para mejorar la lectura en voz alta antes de leer para otras personas.	Registro de lo leído. Preparación de la lectura en voz alta para otras personas.
Mirar la ciudad con ojos de poeta	Puesta en común de la resolución de actividades de reflexión. Puesta en común y revisión de textos producidos por las chicas y los chicos.	Grabación o realización de la lectura para otras personas tomando en consideración las sugerencias realizadas por la docente o el docente. Resolución de actividades de reflexión.
Recuerdos	Orientaciones de la docente o el docente para la resolución de actividades no presenciales.	Producción escrita de textos breves. Ajuste de los textos producidos tomando en consideración las sugerencias de revisión realizadas por la docente o el docente.
Sueños	Lectura o relectura por parte de la docente o el docente de los textos en los que se explican conceptos y/o se realizan sistematizaciones. Intercambio oral a partir de lo leído. Reformulaciones, ampliaciones, ejemplificaciones.	Lectura y relectura de los textos en los que se explican conceptos y/o se realizan sistematizaciones (antes y/o después de que se aborden en instancias presenciales).
Una ronda más de bocaditos poéticos		
Ideas para recordar	Lectura compartida del texto expositivo que sistematiza los contenidos sobre la poesía abordados a lo largo de la secuencia. Intercambio oral a partir de lo leído. Recuperación de las lecturas y actividades realizadas para ponerlas en relación con las ideas enumeradas.	Relectura del texto luego de haberlo abordado en la instancia presencial.
Para inventar y atesorar: Antología de videopoemas	Orientaciones para la realización de la antología de videopoemas. Devolución de las producciones. Cierre de la secuencia. Evaluación / Autoevaluación.	Visionado de videopoemas. Selección de un poema. Producción de un videopoema.

## La evaluación en el marco de la propuesta



Las diversas actividades de lecturas compartidas, conversaciones y producciones escritas a partir de lo leído resultan un insumo valioso para la evaluación de las fortalezas y debilidades de cada alumna y alumno en relación con el uso de la lengua oral y escrita.

A lo largo de este recorrido el o la docente podrá relevar el estado de conocimiento de sus estudiantes en situaciones de intercambio oral, de lectura en voz alta y de producción escrita de textos breves, y con esta base, planificar futuras propuestas de trabajo.



### ¿Qué observar en cada caso?

En los **intercambios orales** a partir de lo leído, la o el estudiante...

- ¿participa activamente?, ¿en forma espontánea o a pedido del o de la docente?,
- ¿comparte interpretaciones pertinentes sobre los textos leídos?, ¿recurre al texto para fundamentarlas?,
- ¿expresa su opinión y la fundamenta?,
- ¿comparte sus experiencias vinculadas con lo leído?,
- ¿usa un vocabulario preciso y variado adecuado a la situación?,
- ¿se expresa con claridad?,
- ¿da cuenta de la apropiación de términos y conceptos vinculados con el género poético?,
- ¿utiliza un volumen de voz adecuado?,
- ¿escucha con atención y respeto las intervenciones de sus pares?

En relación con la **lectura en voz alta**, el o la estudiante...

- ¿participa en las actividades “Para compartir con otras y otros”?,
- ¿practica (en la escuela o en su casa) la lectura en voz alta para, luego, compartirla con sus compañeras y compañeros?,
- ¿lee con precisión (sin cambiar ni omitir palabras del texto)?,
- ¿lee con la entonación adecuada (respetando los signos de puntuación)?,
- ¿lee a una velocidad adecuada (ni demasiado lento ni demasiado rápido)?,
- ¿tiene en cuenta las sugerencias para mejorar la lectura?

En relación con la **escritura** de textos breves, el o la estudiante...

- ¿elabora textos que se ajustan a las consignas dadas?,
- ¿logra expresar sus ideas de manera clara?,
- ¿construye oraciones correctamente (con un verbo principal conjugado y concordancia entre sujeto y verbo)?,
- ¿usa recursos cohesivos de modo de evitar repeticiones innecesarias (pronombres, elipsis, sustitución por sinonimia e hiperonimia, etc.)?,
- ¿utiliza conectores para explicitar distintas relaciones entre ideas (relaciones causales, de adición, de oposición/ contraargumentación, etc.)?

¿Respeto la **normativa**? Esto es:

- escribe la mayoría de las palabras con ajuste a la norma ortográfica,
- coloca tildes de acuerdo a las reglas generales de acentuación,
- coloca tildes en hiatos y monosílabos cuando corresponde,
- coloca tildes en pronombres interrogativos y exclamativos,
- utiliza mayúsculas en nombres propios y a comienzo de oración.

¿Usa correctamente **signos de puntuación**? Esto es:

- punto seguido para separar oraciones,
- punto y aparte para organizar el texto en párrafos,
- coma para separar elementos de una enumeración y para encerrar aclaraciones.

Para cerrar este primer recorrido sería interesante y enriquecedor proponer a las y los estudiantes una autoevaluación (organizada a partir de preguntas o como una rúbrica) para “mirarse” a lo largo de este proceso. Pueden servir para esta reflexión algunas de las preguntas anteriores (en relación con los intercambios orales, la lectura en voz alta y la escritura) y es conveniente, además, agregar otras indicaciones que hagan foco en el proceso.

SOBRE LA  
EVALUACIÓN

